

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 36 (2006)  
**Heft:** 9

**Buchbesprechung:** Poésie I et Poésie II [Alexandre Voisard]

**Autor:** Préla, Catherine

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## LIVRES

## Les poèmes d'une vie

Des écrits de jeunesse aux vers, témoins du combat pour l'indépendance jurassienne, l'œuvre poétique d'Alexandre Voisard fait l'objet d'une intégrale. Deux volumes magnifiques viennent de paraître au format de poche.

Notre pays compte de grands poètes. Parmi eux, le Jurasien Alexandre Voisard qui, depuis l'enfance, sublime en des poèmes en prose emplis de lyrisme tant les merveilles de la nature que les sentiments humains.

Son éditeur Bernard Campiche lui rend aujourd'hui un très bel hommage en publiant dans sa collection camPoche l'intégrale de l'œuvre poétique, dans le parfait respect de sa chronologie. Deux premiers volumes, *Poésie I* et *Poésie II* viennent donc de paraître. Petits par la taille, mais illimités par le côté si évocateur de leur contenu, ils feront désormais partie de ces

inséparables que l'on emporte partout. En couverture, des aquarelles de l'auteur invitent à la lecture et au voyage au-delà des mots. Elles sont le témoin de ses multiples talents.

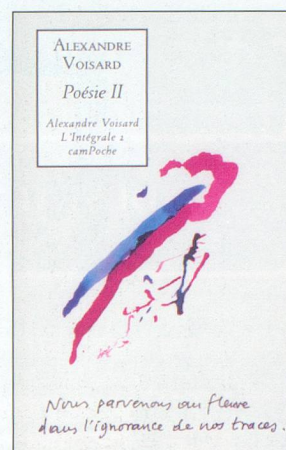
Parus il y a un demi-siècle, les textes de *Vert Paradis* ont gardé en eux, préservés du temps, le miracle de l'enfance. «Je me souviens aussi: le silence. Le silence que les forêts avaient seul admis comme témoin de leur inépuisable majesté. Lorsque livré à moi-même je m'égarais dans les sombres galeries de ronces et d'arbustes, je cherchais le coin de mousse pour m'asseoir, dans l'attente du cri du geai. Et le miracle, chaque

fois, avait lieu: c'est en cherchant le repère de l'oiseau que je sentais mon chemin venir à la rencontre de mes pas. Le labyrinthe s'éclairait.»

Alexandre Voisard le dit lui-même: «Je suis poète. Je le suis profondément.» Une phrase tirée de *Maîtres et Valets entre Deux Orages* le confirme: «Mais vous rendez-vous compte que votre prose frise la poésie? Je notai l'expression: *friser la poésie*.»

## L'EXPRESSION DU CŒUR

Le cheminement poétique de Voisard prend toutes les libertés, des textes en prose aux



vers courts qui ne s'encombre pas de calculs inutiles, et pourtant un fil rouge lui sert de guide. C'est l'expression d'un homme qui parle avec son cœur, aussi bien de sa relation intime à la nature que de son engagement dans les causes humaines.

En cela, les poèmes qui ouvrent le deuxième volume, ceux de *Liberté à l'Aube*, sont un précieux témoin de l'histoire de l'indépendance jurassienne. Parus en 1967, ils marient l'expression poétique au discours engagé. En exergue, Voisard y cite René Char: «Je me révolte, donc je me ramifie.» Quand la légèreté de la poésie rencontre le poids des mots, Voisard fait œuvre de résistant. «J'ai dit ce qu'il fallait dire / Pour que le masque du silence tombe sous nos cris / Pour que la liberté s'échappe de la gangue / Pour que le sang des mots souille les procédures.»

Les recueils rassemblés ici font l'objet d'une présentation signée d'André Wyss. Celle-ci offre au lecteur un regard tout à la fois savant et aimant sur cette écriture qui exprime, une décennie après l'autre, la sincérité d'un virtuose de la plume et de l'image poétique.

Catherine Prélaz

## NOTES DE LECTURE

## CÉLÉBRER LA VIE

Trente ans après sa première publication, c'est un témoignage d'une force exceptionnelle qui vient d'être réédité par les Editions Monographic. Intitulé à son origine *La Valise en Bois*, ce récit d'un destin bien réel est celui d'Emmy Goldacker, née à Berlin en 1919. Durant la Seconde Guerre mondiale, elle travaillera pour le contre-espionnage du III<sup>e</sup> Reich, contrainte par l'administration de la dictature nazie. Pour cela, les Soviétiques la condamneront à dix ans de Goulag en Sibérie. A la fin de sa détention en 1955, elle

retrouvera sa mère, qui ne l'imaginait pas encore vivante. Un an plus tard, elle vient en Suisse où elle rencontre et épouse l'homme de sa vie, le peintre et infirmier en psychiatrie Fred Attinger. Après avoir traversé l'horreur, Emmy a connu une existence plus douce, à Cheseaux où elle vit toujours en couple heureux. Son secret: contre l'adversité, ne jamais cesser de célébrer la vie. «J'ai trouvé toujours et partout des êtres humains, quelle que soit la dictature, et ces rencontres m'ont remplie d'une grande gratitude. J'ai appris aussi – cela représente une richesse inestimable – à

être reconnaissante pour un morceau de pain... même noir et humide.»

» *La Valise d'Ivan Ivanovitch*, Emmy Goldacker, aux Editions Monographic.

